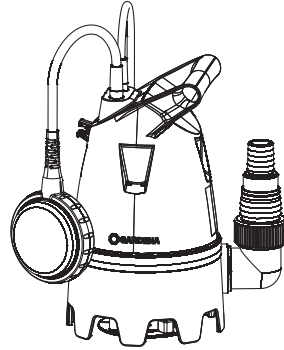


8200 Art. 9000  
8600 Art. 9001

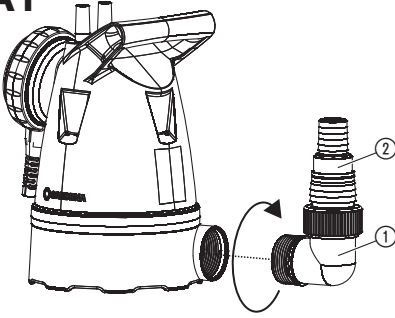
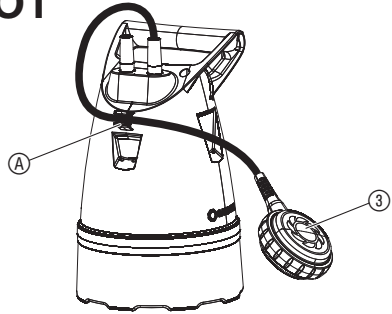
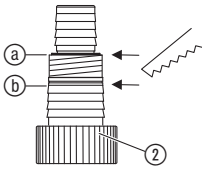
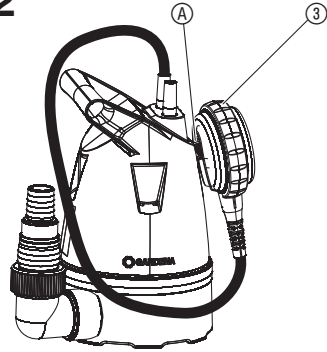
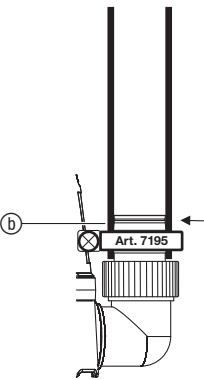
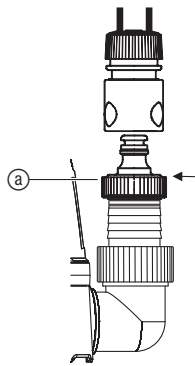
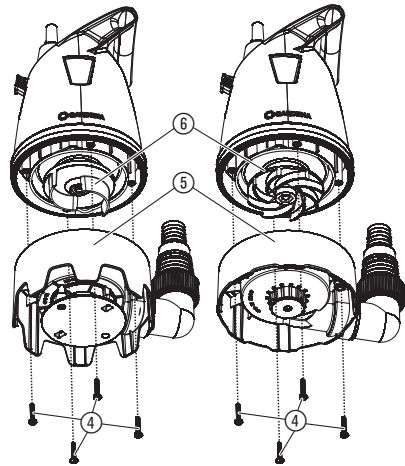


9200 Art. 9007  
10500 Art. 9008

**FI Käyttöohje**

Puhtaan veden uppopumppu/  
Likaveden uppopumppu

---

**A1****O1****A2****A3****O2****A4****A5****T1**

# GARDENA Puhtaan veden uoppopumppu/ Likaveden uoppopumppu

1. TURVALLISUUS	41
2. KOKOONPANO	42
3. KÄYTTÖ	43
4. HUOLTO	44
5. SÄILYTYS	44
6. VIKOJEN KORJAUS	44
7. TEKNISET TIEDOT	45
8. LISÄTARVIKKEET	45
9. HUOLTOPALVELU/TAKUU	46

huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

## Määräystenmukainen käyttö:

**GARDENA-Uppopumppu** on tarkoitettu tulvavesien vedenpoistoon sekä myös säiliöiden tyhjentämiseen, pump-paukseen toiseen säiliöön, vedenottoon lähteistä ja kaivois-ta, veneiden ja huvialusten vedenpoistoon sekä ajallisesti rajoitettuun veden kaasuttamiseen ja kiertämiseen ja klooria sisältävän veden pumppaukseen yksityisissä kodin ja har-rastuspuutarhoissa.

## Alkuperäisohjeen käännös.



Tätä tuotetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistinvarainen tai psyykinen toimintakyky tai puutteelli-set tiedot, kun heitä tällöin valvotaan tai kun he ovat saaneet tuotteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteen kanssa. Lapset eivät saa ilman valvontaa tehdä laitteen puhdistusta eikä käyttäjän tehtäviin kuuluvaa huoltoa. Suosittelemme, että tuotetta käyttävät vasta yli 16-vuotiaat. Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin,

## Kuljetettavat nesteet:

GARDENA-uppopumppulla saa kuljettaa ainoastaan vettä. Pumppu on kokonaan upotettavissa (vedenpitävästi koteloitu) ja se upotetaan veteen (maks. upotussyvyys katso 7. TEKNISET TIEDOT).

Tuote soveltuu seuraavien nesteiden pumppaukseen:

- **Puhtaan veden uoppopumppu:** puhdas tai hieman likaantunut vesi, jonka suurin sallittu raekoko on 5 mm.
- **Likaveden uoppopumppu:** likaantunut vesi, jonka suurin sallittu raekoko on 25 mm.

Tuote ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön (jatkuva kierrätyskäyttö).



## VAARA! Henkilövammat!

→ Pumppauksessa kiellettyjä nesteitä ovat suola-  
vesi, syövyttävät nesteet, helposti syttyvät tai  
räjähdysalttiit aineet (esim. bensiini, raakaöljy,  
nitrotinneri), öljyt, polttoöljy ja elintarvikkeet.

## 1. TURVALLISUUS

### TÄRKEÄÄ!

Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhemmä tarvetta varten.

### Tuotteessa olevat merkit:



Lue käyttöohje.

### Yleiset turvaohjeet

#### Sähköturvallisuus



**VAARA! Sähköisku!**  
Loukkaantumisvaara sähkövirrasta.

→ Virta on syötettävä tuotteeseen vikavirtasuojakytkimellä (vvs), jonka nimellinen laukaisuvirta on enintään 30 mA.



**VAARA! Loukkaantumisvaara!**  
Loukkaantumisvaara sähkövirrasta.

→ Irrota tuote verkosta ennen huoltotoita tai osien vaihtamista. Pistorasian on tällöin aina oltava näkymätäisyydellä.

### Turvallinen käyttö

Veden lämpötila ei saa olla yli 35 °C.  
Pumppua ei saa käyttää, jos vedessä on ihmisiä.  
Nesteen likaantuminen voi johtua voiteluaineiden valumisesta ulos.  
Pidä asiattomat henkilöt kaukana vedestä.  
Käytä pumppua ainoastaan kulmakappaleella.

## Suojakytkin

### Lämpösuojakytkin:

Ylikuormituksessa ylikuumentumiselta suojaava, sisään-rakennettu moottorisuojakytkin kytkee pumpun pois päältä. Pumppu on jälleen käyttövalmis, kun moottori on jäähtynyt riittävästi.

### Automaattinen ilmanpoisto

Tämä pumppu on varustettu ilmanpoistiventtiilillä, joka poistaa mahdollisen ilmakuplan pumpusta. Toiminnallisista syistä kotolon sivusta voi valua vähäinen määrä vettä ulos.

### Lisänä olevat turvaohjeet

#### Sähköturvallisuus



#### VAARA! Sydämenpysähdys!

Tämä tuote tuottaa käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääkinnällisten implanttien toimintaan. Jotta vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääkinnällistä implanttia käyttävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käyttöä kääntyä lääkärinsä ja implantin valmistajan puoleen.

#### Johto

Jatkojohtoa käytettäessä sen on vastattava seuraavan taulukon vähimmäishalkaisijoita:

Jännite	Johdon pituus	Halkaisija
230 – 240 V/50 Hz	Enintään 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>



#### VAARA! Sähköisku!

Jos pistoke on kerran leikattu irti, saattaa kosteus tunkeutua johtoa pitkin sähköosiin ja aiheuttaa oikosulun.

- Älä missään tapauksessa leikkaa johtoa poikki (esim. seinän läpivientiä varten).
- Älä vedä pistoketta irti pistorasiasta johdosta kiinni pitäen vaan itse pistokkeesta.
- Jos tuotteen verkkoliitäntäjohto vaurioituu, se on annettava valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai vastaavan valtuutetun henkilön vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.

Verkkopistotulpan ja liitäntöjen tulee olla suojattu roiskevedellä.

Varmistu siitä, että sähköpistoliitännät ovat turvallisella alueella, johon ei vesi ja kosteus pääse.

Suojaa verkkopistotulppa ja verkkoliitäntäkaapeli kuumuudelta, öljytä ja teräviltä reunoilta.

Noudata verkkojännitteen arvoja. Tyypikkilven tietojen tulee vastata sähköverkon arvoja.

Uima-altaassa oleskellessa tai veden pintaa kosketettaessa pumpun verkkopistokkeen on ehdottomasti oltava irti.

Verkkoliitäntäkaapelia ei saa käyttää pumpun kiinnittämiseen tai kuljettamiseen.

Käytä köyttä pumpun nostamiseen/kiinnittämiseen.

Tarkista verkkokaapeli säännöllisesti.

Tarkasta pumppu (varsinkin verkkoliitäntäjohto ja verkkopistotulppa) silmämääräisesti aina ennen käyttöä.

Viallista pumppua ei saa käyttää. Vikatapauksessa anna pumppu ehdottomasti GARDENA-huoltopalvelun tarkastettavaksi.

Asennusohje: Ruuvaa kaikki ruuvit jälleen käsitukseen.

Varmista huollon jälkeen ennen käyttöä aloittamista, että kaikki osat on kiinnitetty paikoilleen.

Kun pumppujamme käytetään generaattorin kanssa, on huomioitava generaattorin valmistajan varoitukset.

#### Henkilökohtainen turvallisuus



#### VAARA! Tukehtumisvaara!

**Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovipussin vuoksi pienten lasten tukehtumisvaara. Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.**

Huomioi veden minimitaso pumpun tietojen mukaan.

Älä käytä pumppua kauempaa kuin 10 minuuttia painepuolen ollessa suljettuna.

Hiekka ja muuta hankaavat aineet lisäävät pumpun kulumista ja vähentävät sen tehoa.

Kohokytkimien saa tehdä asetuksia vain veden ulkopuolella.

Letkua ei saa irrottaa käytön aikana.

Anna pumpun jäähtyä ennen kuin alat poistaa vikoja.

Pumppua ei saa käyttää ilman asennettua kulmakappaletta.

## 2. KOKOONPANO



#### VAARA! Henkilövammat!

Loukkaantumisvaara, jos tuote käynnistyy tahattomasti.

- Irrota tuote sähkönjakelusta ennen kuin asennat tuotteen.

#### Kulmakappaleen ruuvaus pumppuun [kuva A1]:



#### VAARA! Henkilövammat!

Pyörän aiheuttamat viittohaavat.

- Käytä pumppua ainoastaan kulmakappaleella.

→ Ruuvaa kulmakappale ① pumppuun myötöpäivään. Letku voidaan kiinnittää pumpun liitännän ① ja liitosnipan ② [25 mm (1") ja 38 mm (1 1/2")] tai GARDENA-kytkentäjärjestelmän [13 mm (1/2")/16 mm (5/8")/19 mm (3/4")] kanssa. Käytettäessä 38 mm (1 1/2") letkua pumppussa on suurin mahdollinen siirtoteho.

#### Letkun kiinnitys liitännän kautta [kuva A2/A3/A4]:

Liitäntään ② voidaan kiinnittää 25 mm (1") ja 38 mm (1 1/2") letkut.

Letkun halkaisija	25 mm (1")	38 mm (1 1/2")
<b>GARDENA Letkunkiristin</b>	<b>tuotenro 7193</b>	<b>tuotenro 7195</b>
<b>Letkuliitäntä [kuva A2]</b>	Älä irrota liitäntä [kuva A3].	Irrota liitin kohdasta ④ [kuva A4].

Liitännän ② kautta liitetyt 25 mm (1") ja 38 mm (1 1/2") letkut on kiinnitettävä esimerkiksi **GARDENA-letkunkiristimillä, tuotenro 7193/7195.**

1. Ruuvaa kulmakappale pumppuun.
2. Kierrä liitosnipa ② kiinni pumpun liitäntään ①. (Katkaise 38 mm (1 1/2")-letkusta ensin liitosnipa ② uran kohdalta ④.)
3. Työnnä letku liitosnipaan ② ja kiinnitä se esim. **GARDENA-letkunkiristimellä, tuotenro 7193/7195.**

#### Letkun liittäminen GARDENAN liitäntäjärjestelmään [kuva A5]:

Emme suosittele läpimitaltaan 19 mm:n (3/4") pienempien letkujen käyttöä, koska tämä johtaa kuljetusmäärän tehon huomattavaan heikkenemiseen.

Letkun halkaisija	Pumpun liitäntä	
<b>19 mm (3/4")</b>	<b>GARDENA Pumppuliitäntä-sarja</b>	<b>tuotenro 1752</b>

→ Kiinnitä letku vastaavalla GARDENA-kytkentäjärjestelmällä.

## 3. KÄYTTÖ



#### **VAARA! Henkilövammat!**

**Loukkaantumisvaara, jos tuote käynnistyy tahattomasti.**

→ **Irrota tuote sähkönjakelusta ennen kuin liität tuotteen, säädät sitä tai kuljetat sitä.**

#### **Veden pumpaus:**

Jos pumppua ei voida laskea kahvalla vesisäiliöön, pumppu on laskettava aina köyden avulla kaivoon tai vesisäiliöön. Vähimmäisupotussyvyys käyttöönnotossa katso 7. TEKNISET TIEDOT.

Pumppu on pystytettävä niin, että imujalan tuloaukkoja ei estetä epäpuhtauksilla kokonaan tai osittain.

Lammessa pumppu tulisi asettaa esim. tiiliskiven päälle.

1. Upota pumppu vesisäiliöön.
2. Yhdistä pumppu sähkönjakeluun.  
*Huomio! Pumppu käynnistyy heti.*

#### **Automaattikäyttö kohokytkimen kanssa [kuva O1]:**

**Jotta pumpun käynti katkaistaan automaattisesti pumpattavan nesteen puuttuessa, täytyy kohokytkimen ③ voida liikkua vapaasti vedenpinnalla.**

#### **Käynnistys- ja katkaisukorkeuden asettaminen [kuva O1]:**

Maksimaalista kytkentäkorkeutta ja minimaalista katkaisukorkeutta (katso 7. TEKNISET TIEDOT) voidaan muuttaa

sitien, että kohokytkimen johto painetaan kohokytkimen lukitukseen.

- Mitä lyhyempi kohokytkimen ③ ja kohokytkimen lukituksen ④ välillä oleva johto on, sitä matalammaksi kytkentäkorkeus tulee ja sitä korkeammaksi katkaisukorkeus.

→ Paina kohokytkimen johto ③ kohokytkimen lukituksen ④ yhteen aukkoon.



#### **HUOMIO!**

**Jotta kohokytkimen käynnistys ja katkaisu on varmistettu, johdon pituuden on oltava kohokytkimen ja kohokytkimen lukituksen välillä vähintään 10 cm.**

#### **Manuaalinen käyttö [kuva O2]:**

**Pumppu pysyy jatkuvasti käynnissä, sillä kohokytkin ohitetaan.**

1. Siirrä kohokytkin ③ johdon kanssa kohokytkimen lukituksen ④ alle.
2. Aseta pumppu tukevasti veteen.
3. Yhdistä pumppu sähkönjakeluun.  
*Huomio! Pumppu käynnistyy heti.*

Loppuveden korkeus (katso 7. TEKNISET TIEDOT) saavutetaan vain manuaalisessa käytössä, sillä automaattikäytössä kohokytkin kytkee pumpun pois päältä jo sitä ennen.

## 4. HUOLTO



**VAARA! Henkilövammat!**

**Loukkaantumisvaara, jos tuote käynnistyy tahattomasti.**

→ Irrota tuote sähkönjakelusta ennen kuin huollat sitä.

### **Pumpun huuhtelu:**

Pumppu on huuhdeltava, kun sillä on pumpattu klooripitoista vettä.

1. Pumppaa haaleaa vettä (enintään 35 °C), johon on mahdollisesti lisätty mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuainetta), kunnes pumpattu vesi on kirkasta.
2. Hävitä loppujäämät jätelain ohjesääntöjen mukaisesti.

## 5. SÄILYTYS

### **Käytöstä poistaminen:**

**Pumppu ei ole suojattu jäätymiseltä!**

**Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.**

1. Irrota pumppu sähkönjakelusta.
2. Käännä pumppu ylösalaisin, kunnes vettä ei enää tule ulos.
3. Puhdista pumppu (katso 4. HUOLTO).
4. Säilytä pumppua kuivassa, suljetussa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

### **Hävittäminen:**

(direktiivin 2012/19/EU mukaan)



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä voimassa olevien paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

### **TÄRKEÄÄ!**

→ Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

## 6. VIKOJEN KORJAUS



**VAARA! Henkilövammat!**

**Loukkaantumisvaara, jos tuote käynnistyy tahattomasti.**

→ Irrota tuote sähkönjakelusta ennen kuin korjaat tuotteen vikoja.

### **Imujalan ja pyörän puhdistus [kuva T1]:**

1. Ruuvaa 4 ristikantaruuvia ④ irti.
2. Vedä imujalka ⑤ irti pumpusta.
3. Puhdista imujalka ⑤ ja pyörä ⑥ (näiden huoltotöiden suorittaminen ei aiheuta takuun raukeamista).
4. Aseta imujalka ⑤ jälleen paikalleen.
5. Ruuvaa 4 ristikantaruuvia ④ jälleen paikoilleen.

**Turvallisuussyistä vaurioituneen pyörän saa vaihtaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu.**

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Pumppu käy, mutta se ei pumpkaa vettä	Ilma ei pääse poistumaan, koska paineletku on suljettuna. (Mahd. taittunut paineletku).	→ Avaa painejohto (esim. sulkuventtiili, levityslaitteet).
	Ilmalukko imukotelossa.	→ Odota noin 60 sekuntia, kunnes pumppu on suorittanut itsestään ilmanpoiston (tarvittaessa kytke virta pois päältä/jälleen päälle).
	Imuaukko on tukkeutunut.	→ Puhdista imuaukko vesisuihkulla.
	Letku on tukkeutunut.	→ Poista letkun tukkeuma.
	Pyörä on jumissa.	→ Puhdista imujalka ja pyörä.
	Vedenpinta käyttönotossa alle minimitason.	→ Upota pumppu syvemmälle.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
<b>Pumppu ei käynnisty tai pysähtyy äkisti käytön aikana</b>	Lämpösuojakytkin on kytkenyt pumpun pois päältä ylikuumemisen vuoksi.	→ Puhdista imuaukko. Ota huomioon veden korkein lämpötila (35 °C).
	Pumppu ilman virtaa.	→ Tarkasta sulakkeet ja sähköiset pistoliittimet.
	Vikavirtasuojakytkin on lauennut.	→ Irrota pumppu sähkönjakelusta ja käänny GARDENA-huoltopalvelun puoleen.
<b>Pumppu käy, mutta siirtoteho pienenee äkisti</b>	Imuaukko on tukkeutunut.	→ Puhdista imuaukko vesisuihkulla.
	Letku on tukkeutunut.	→ Poista letkun tukkeuma.



**HUOMAUTUS:** Käänny muissa häiriötapauksissa GARDENA-huoltopalvelun puoleen. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu tai GARDENAN valtuuttamat erikoisliikkeet.

## 7. TEKNISET TIEDOT

Uppopumppu	Yksikkö	Arvo (tuotenro 9000)	Arvo (tuotenro 9001)	Arvo (tuotenro 9007)	Arvo (tuotenro 9008)
<b>Nimellisteho</b>	W	250	400	250	400
<b>Verkköjännite</b>	V (AC)	230	230	230	230
<b>Verkkotaajuus</b>	Hz	50	50	50	50
<b>Maksimituotto</b>	l/h	8200	8600	9200	10.500
<b>Maksimipaine/ maksiminostokorkeus</b>	bar / m	0,5 5,0	0,55 5,5	0,4 4,0	0,5 5,0
<b>Maks. upotussyvyys</b>	m	6	6	6	6
<b>Min./maks. kytkentäkorkeus</b>	cm	23 / 50	23 / 50	26 / 45	26 / 45
<b>Min./maks. katkaisukorkeus</b>	cm	7 / 20	7 / 20	11 / 16	11 / 16
<b>Loppuveden korkeus</b>	mm	4	4	25	25
<b>Likaantunut vesi suurimmalla sallitulla raekoolla</b>	mm	5	5	25	25
<b>Vähimmäissyvyys käyttöön otettaessa (noin)</b>	cm	25	25	50	50
<b>Liitäntäkaapeli</b>	m	10 (H05RN-F)	10 (H05RN-F)	10 (H05RN-F)	10 (H05RN-F)
<b>Paino ilman johtoa (noin)</b>	kg	2,55	2,85	2,55	2,9
<b>Nesteen maksimilämpötila</b>	°C	35	35	35	35

## 8. LISÄTARVIKKEET

<b>GARDENA Letkunkiristin</b>	25 mm (1") letkuille liittimen kautta.	<b>tuotenro 7193</b>
<b>GARDENA Letkunkiristin</b>	38 mm (1 1/2") letkuille liittimen kautta.	<b>tuotenro 7195</b>
<b>GARDENA Pumppuliitäntäsarja</b>	19 mm (3/4") letkuille GARDENA liitäntäjärjestelmän kautta.	<b>tuotenro 1752</b>
<b>GARDENAn Litteä letkusarja</b>	10 m 38 mm (1/2") letku letkunkiristimellä.	<b>tuotenro 5005</b>

## 9. HUOLTOPALVELU/TAKUU

### **Huoltopalvelu:**

Ota yhteyttä takasivulla olevaan osoitteeseen.

### **Takuuilmoitus:**

Jos kyseessä on takuuvaatimus, palvelusta ei peritä maksua.

GARDENA Manufacturing GmbH antaa kaikille uusille GARDENA-tuotteille kahden (2) vuoden takuun jälleenyjältä ostettuna ensimmäisestä ostopäivästä alkaen, jos tuotteita on käytetty ainoastaan yksityisessä käytössä. Tämä valmistajan takuu ei koske jälkimarkkinoilta ostettuja tuotteita. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteen oleellisia puutteita, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai tuotantovirheistä. Takuun puitteissa asiakkaalle toimitetaan toimiva, korvaava tuote tai meille lähetetty viallinen tuote korjataan maksutta. Pidätämme oikeuden valita jommankumman näistä vaihtoehdoista. Palvelua koskevat seuraavat ehdot:

- Tuotetta on käytetty sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Ostaja tai kolmas osapuoli ei ole yrittänyt avata tai korjata tuotetta.
- Käytössä on käytetty ainoastaan alkuperäisiä GARDENA:n vara- ja kuluvia osia.

- Ostokuitin esittäminen.

Osien ja komponenttien tavallinen kuluminen (esimerkiksi terissä, terien kiinnityksissä, turbiineissa, lamppuissa, kiila- ja hammashihnoissa, pyörissä, ilmansuodattimissa, sytytystulppissa), optiset muutokset sekä kuluvat osat ja tarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä valmistajan takuu rajoittuu korvaavaan toimitukseen ja korjaukseen edellä mainituilla edellytyksillä. Meitä valmistajana vastaan esitetyt muut vaatimukset, kuten vahingonkorvaukset, eivät ole perusteltuja valmistajan takuun osalta. Tämä valmistajan takuu **ei** vaikuta tietenkään liikkeen/jälleenyjään voimassa oleviin lakisäätöihin ja sopimuksellisiin takuuvaatimuksiin.

Valmistajan takuu noudattaa Saksan liittotasavallan lakeja.

Takuutapauksissa lähetä viallinen tuote yhdessä ostotositteen kopion ja virhekuvauksen kanssa postimaksu maksettuna kääntöpuolella olevaan GARDENA:n huolto-osoitteeseen.

### **Kuluvat osat:**

Pyörä on kuluva osa eikä siten kuulu takuun piiriin.

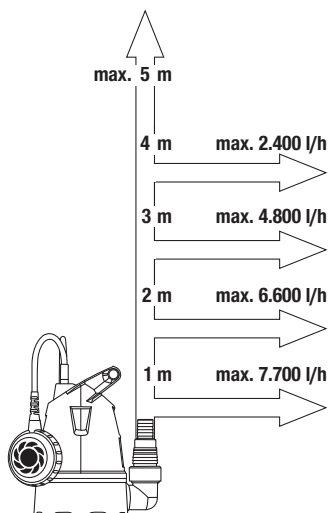


*Pumpen-Kennlinien*  
*Performance characteristics*  
*Courbes de performance*  
*Prestatiegrafiek*  
*Kapacitetskurva*  
*Ydelses karakteristika*  
*Pumpun ominaiskäyrä*  
*Pumpekarakteristikk*  
*Curva di rendimento*  
*Curva caracteristica*

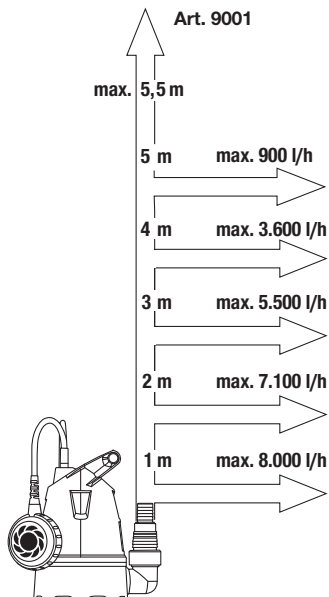
*de la bomba*  
*Características de*  
*performance*  
*Charakterystyka pompy*  
*Szivattyú-jelleggörbe*  
*Charakteristika čerpadla*  
*Charakteristiky čerpadla*  
*Χαρακτηριστικό διάγραμμα*  
*Характеристика насоса*  
*Karakteristika črpalka*

*Obilježja pumpe*  
*Karakteristika pumpe*  
*Крива характеристики насоса*  
*Caracteristică pompi*  
*Помпа karakter eğrisi*  
*Помпена характеристика*  
*Fuqia e pompës*  
*Pumba karakteristikk*  
*Siurblio charakteristinė kreivė*  
*Sūkņa raksturlīkne*

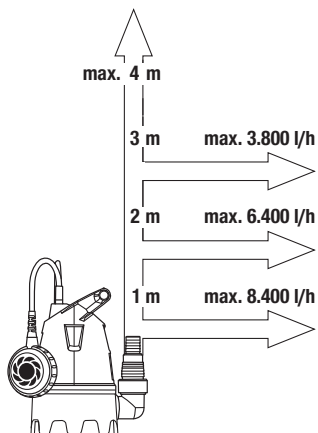
Art. 9000



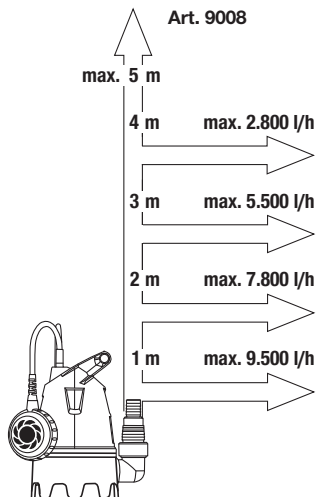
Art. 9001



Art. 9007



Art. 9008



## **DE Produkthaftung**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

## **EN Product liability**

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

## **FR Responsabilité**

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

## **NL Productaansprakelijkheid**

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

## **SV Produktsvar**

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

## **DA Produktsvar**

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

## **FI Tuotevastuu**

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

## **IT Responsabilità del prodotto**

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

## **ES Responsabilidad sobre el producto**

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

## **PT Responsabilidade pelo produto**

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

## **PL Odpowiedzialność za produkt**

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.

## **HU Termékszavatosság**

A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezzel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

## **CS Odpovědnost za výrobek**

V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.

## **SK Zodpovednosť za produkt**

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

## **EL Ευθύνη προϊόντος**

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

## **SL Odgovornost proizvajalca**

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.

## **HR Pouzdanost proizvoda**

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

## **RO Răspunderea pentru produs**

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.

## **BG Отговорност за вреди, причинени от стоки**

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

## **ET Tootevastutus**

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

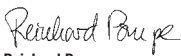
## **LT Gaminio patikimumas**

Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.

## **LV Atbildība par produkcijas kvalitāti**

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

<p><b>DE EU-Konformitätserklärung</b></p> <p>Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p><b>HU EU megfelelélösi nyilatkozat</b></p> <p>Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízott minőségben megértesíti, hogy az átalunk aláírt kiviteltel forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az unióis irányelvekkel összehangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p><b>EN EC Declaration of Conformity</b></p> <p>The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p>	<p><b>CS EU prohlášení o shodě</b></p> <p>Podepsaná osoba zpřomocněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Svédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-) přístroj(-) v provedení námi uvedeném na trh spĺňuje/pĺňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-)i, která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p>
<p><b>FR Déclaration de conformité CE</b></p> <p>Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nel désigné ci-dessous étail conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p>	<p><b>SK EU vyhlásenie o zhode</b></p> <p>Dotu podpísaný potvrdzuje, ako spĺňomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Svédsko, že ďalej označené zariadenia/a vo vyhlásenom uvedenom na trh spĺňajú/ú požiadavky harmonizačných smerníc EU, bezpečnostných štandardov EU a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p><b>NL EU-conformiteitsverklaring</b></p> <p>De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zwen, dat het/ de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldeet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p><b>EL Δήλωση συμμόρφωσης EE</b></p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, T.G. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από εμάς ως κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, πρώτων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν πρώτων. Σς περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευής(ών) χωρίς προηγούμενη συνηνόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p>
<p><b>SV EU-försäkran om överensstämmelse</b></p> <p>Undertecknad intygar som befulmäktigad företäradare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p>	<p><b>SL Izjava EU o skladnosti</b></p> <p>Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Svédsko, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve uskladenih direktiv EU, varnostnega štandarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p>
<p><b>DA EU-overensstemmelseerklæring</b></p> <p>Underskriveren bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at nedan angivne apparat/nedan angivne apparater i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretagets en ændring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p>	<p><b>HR EU izjava o sukladnosti</b></p> <p>Dojle potpisani kao opunomoćnik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Svédsko, potvrđujemo da nize navedeni uređaji(i) odgovarajuće izvedbe koje/kolje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koje se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.</p>
<p><b>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b></p> <p>Allokirjoittanut vahvistaa valmistajien, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valmistamansa henkilönä, että seuraava laite täyttää/ seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassamme yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassalonsa.</p>	<p><b>RO Declarație de conformitate UE</b></p> <p>Semnatarul, in calitate de se împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Svédia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc (îndeplinesc) cerințele directivei/lor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatoelor), acasă această declarație își pierde valabilitatea.</p>
<p><b>IT Dichiarazione di conformità UE</b></p> <p>Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p>	<p><b>BG ЕС-Декларация за съответствие</b></p> <p>Допълнителният утвърждава като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява/изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукта. В случай на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p><b>ES Declaración de conformidad de la UE</b></p> <p>El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>	<p><b>ET EL-i vastavusdeklaratsioon</b></p> <p>Allkirjutatu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt valmistatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohustusstandardite ja tootepõhiste standardite nõud. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.</p>
<p><b>PT Declaração CE de Conformidade</b></p> <p>O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suécia, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p>	<p><b>LT ES atitikties deklaracija</b></p> <p>Pasirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliotasis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto (-ų) prietaiso (-ų) modelio, kuris buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniasias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gamintojo standartus. Atlikus bet kokį pakeitimą (-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p><b>PL Deklaracja zgodności UE</b></p> <p>Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/-niaj wymogi harmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia/ri.</p>	<p><b>LV ES atbilstības deklarācija</b></p> <p>Zemā parakštiejis personāla kā rādītāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītaj(-) ierīcē(-)s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laidījuši tirgū, atbilst saskaņotajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajām produktam noteiktajām standartiem.</p>

Produktbezeichnung: <b>Klarwasser-Tauchpumpe / Schmutzwasser-Tauchpumpe</b> Description of the product: <b>Clear Water Submersible Pump / Dirty Water Submersible Pump</b> Désignation du produit : <b>Pompe d'évacuation pour eaux claires / Pompe d'évacuation pour eaux sales</b> Beschrijving van het product: <b>Schoonwaterpomp / Vuilwaterpomp</b> Beskrivning av produkten: <b>Dränklar pump för rent vatten / Dränklar pump för smutsvatten</b> Beskrivelse af produktet: <b>Rentvands-dykpumpe / Spildevands-dykpumpe</b> Tuotteen kuvaus: <b>Puhtaan veden uuppopumppu / Likaveden uuppopumppu</b> Descrizione del prodotto: <b>Pompa sommersa per acqua pulita / Pompa sommersa per acqua sporca</b> Descrição del producto: <b>Bomba sumergible para agua limpia / Bomba sumergible para agua residual</b> Descrição do produto: <b>Bomba submersível de água limpa / Bomba submersível de água suja</b> Opis produktu: <b>Pompa zanurzeniowa do czystej wody / Pompa zanurzeniowa do brudnej wody</b> A termék leírása: <b>Búvárszivattyú tiszta vízhez / Búvárszivattyú szennyezett vízhez</b> Popis výrobku: <b>Ponorné čerpadlo na čistou vodu / Ponorné čerpadlo na špinavou vodu</b> Popis produkta: <b>Ponorné čerpadlo na čistu vodu / Ponorné čerpadlo na znečistenú vodu</b> Περιγραφή του προϊόντος: <b>Υποβρύχια αντλία καθαρού νερού / Υποβρύχια αντλία λυμάτων</b> Opis izdelka: <b>Potopna črpalka za čisto vodo / Potopna črpalka za umazano vodo</b> Opis proizvoda: <b>Uronska pumpa za čistu vodu / Uronska pumpa za prljavu vodu</b> Descrierea produsului: <b>Pompă submersibilă pentru apă curată / Pompă submersibilă pentru apă murdară</b> Описание на продукта: <b>Потопяема помпа за чиста вода / Потопяема помпа за мръсна вода</b> Toote kirjeldus: <b>Selge vee sukelpump / Reovee sukelpump</b> Gaminio aprašas: <b>Panardinamas švaraus vandens siurblys / Panardinamas purvino vandens siurblys</b> Izstrādājuma apraksts: <b>Iegremdējams tirā ūdens sūkņis / Iegremdējams notekūdens sūkņis</b>				
Produkttyp: <b>8200</b> Product type: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b> Produkttyp: <b>8200</b> Producttype: <b>8600</b> Type de produit : <b>9200</b> Producttype: <b>10500</b>	Terméktípus: <b>9000</b> Druh výrobku: <b>9001</b> Typ produktu: <b>9007</b> Τύπος προϊόντος: <b>9008</b> Vrsta izdelka: <b>9000</b> Vrsta proizvoda: <b>9001</b> Tip produs: <b>9007</b> Тип продукт: <b>9008</b> Toote tüüp: <b>9000</b> Tootetüüp: <b>9001</b> Gaminio tipas: <b>9007</b> Produkta veids: <b>9008</b>	Artikelnummer: <b>9000</b> Article number: <b>9001</b> Référence : <b>9007</b> Artikelnummer: <b>9008</b> Artikelnummer: <b>9000</b> Artikelnummer: <b>9001</b> Tuotenumero: <b>9007</b> Codice articolo: <b>9008</b> Referencia: <b>9000</b> Número de referencia: <b>9001</b> Numer katalogowy: <b>9007</b> <b>9008</b>	Cikkszámok: <b>9000</b> Objednací číslo: <b>9001</b> Objednávacie číslo: <b>9007</b> Кодичні είδητες: <b>9008</b> Številka izdelka: <b>9000</b> Kataloški broj: <b>9001</b> Cod articol: <b>9007</b> Артикул номер: <b>9008</b> Artiklinumber: <b>9000</b> Dalies numeris: <b>9001</b> Artikula numurs: <b>9007</b> <b>9008</b>	Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: <b>2020</b> Year of CE marking: <b>2020</b> Année d'apposition du marquage CE : <b>2020</b> Installatiejaar van de CE-aanduiding: <b>2020</b> Märkningsår: <b>2020</b> CE-Mærkningsår: <b>2020</b> CE-merkin kiintymysvuosi: <b>2020</b> Anno di applicazione della certificazione CE: <b>2020</b> Colocación del distintivo CE: <b>2020</b> Ano de marcação pela CE: <b>2020</b> Rok nadania oznakowania CE: <b>2020</b> CE-jelzés elhelyezésének éve: <b>2020</b> Rok umístění značky CE: <b>2020</b> Rok udelenia značky CE: <b>2020</b> Έτος σήματσης CE: <b>2020</b> Leto nameritvja CE-oznake: <b>2020</b>
EU-Richtlinien: <b>2011/65/EG</b> EC-Directives: <b>2014/30/EU</b> Directives CE : <b>2014/35/EU</b> EG-richtlijnen: <b>2011/65/EG</b> EU-direktiv: <b>2014/30/EU</b> EF-direktiver: <b>2014/35/EU</b> EY-direktiivit: <b>2011/65/EG</b> Direttive UE: <b>2014/30/EU</b> Directiva CE: <b>2014/35/EU</b> Direktivas CE: <b>2011/65/EG</b> Dыpekтывы WE: <b>2014/30/EU</b> EK-irányelvek: <b>2014/35/EU</b> Předpisy ES: <b>2011/65/EG</b> Smernice EU: <b>2014/30/EU</b> Οδηγίες EK: <b>2014/35/EU</b>	Direktive EU: <b>2011/65/EG</b> EC direktive: <b>2014/30/EU</b> Directive CE: <b>2014/35/EU</b> Директиви на EО: <b>2011/65/EG</b> EУ директивос: <b>2014/30/EU</b> EB direktivos: <b>2014/35/EU</b> EK direktivas: <b>2011/65/EG</b>	Ulm, den 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Fait à Ulm, le 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 2020.12.20. Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulmissa, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020 Ulm, 20.12.2020	Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pehtomocnik Meghatalmazott Zpřinomocněnec Splinomocneny Ο εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Valitatud esindaja Įgaliojatis atstovas Pilnvarotā persona	
Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN: <b>EN ISO 12100</b> <b>EN 60335-1</b> <b>EN 60335-2-41</b>		Hinterlegte Dokumentation: GARDENA-Technische Dokumentation, M. Kugler, 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler, 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler, 89079 Ulm	 <b>Reinhard Pompe</b> Vice President	

